

BEDIENUNGSANLEITUNG

ZENTRIERWAGEN K-35

SCHUBHÜLSE K-35, K-50 UND K-50 HD

DE

INSTRUCTION MANUAL

CENTERING TROLLEY K-35

CENTERING SLEEVE K-35, K-50 AND K-50 HD

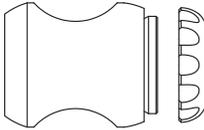
EN

BESCHREIBUNG

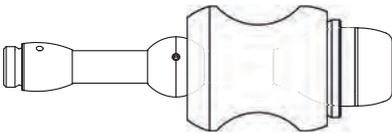
Die Schubhülse K-35 ist für Rohre von DN 70 bis DN 125 geeignet. Mit der Schubhülse K-50 und K-50 HD werden Rohre von DN 100 bis DN 200 inspiziert. Die erhöhte Position der Kamera sorgt für eine gleichmäßigere Ausleuchtung und verhindert die Anhaftung von Schmutz, der sich in der Rohrsohle befindet, an der Kamera.

Der Zentrierwagen K-35 wird in Rohren von DN 100 bis DN 150 eingesetzt. Zwölf Räder erleichtern das Schieben der Kamera und das Überwinden von Hindernissen.

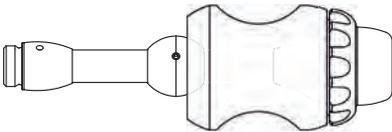
MONTAGE



Drehen Sie die Verschraubung gegen den Uhrzeigersinn um diese zu lösen.



Setzen Sie die Kamera mit dem Stecker voran in die Zentrierung ein.



Schieben Sie die Verschraubung über die Kamera. Drehen Sie die Verschraubung im Uhrzeigersinn handfest an.

DEMONTAGE

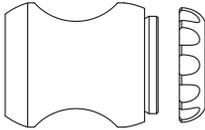
Drehen Sie die Verschraubung gegen den Uhrzeigersinn um diese zu lösen. Ziehen Sie die Verschraubung über die Kamera und entfernen Sie diese. Entnehmen Sie die Kamera. Drehen Sie die Verschraubung im Uhrzeigersinn handfest an.

DESCRIPTION

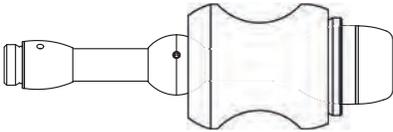
The centering sleeve K-35 is suitable for pipes with a diameter between 70mm and 125mm. The centering sleeve K-50 and K-50 HD is used in pipes with a diameter of 100mm up to 200mm. The elevated position of the camera ensures an even illumination and reduces dirt adhesion on the camera lens.

With the centering trolley K-35 dimensions from 100mm to 200mm are inspected. Twelve wheels facilitate easy pushing and allow to negotiate obstacles smoothly.

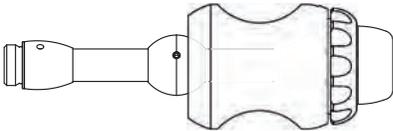
MOUNTING



Turn the front fitting counter-clockwise and remove it.



Insert the camera with the plug first into the centering device.



Move the front fitting over the camera head. Turn it clockwise until it is hand-tight.

DISMOUNTING

Turn the front fitting counter-clockwise. Remove the front fitting from the camera head. Take the camera out of the centering device. Turn the front fitting clockwise until it is hand-tight.

KUMMERT

Albert-Einstein-Str. 8
D - 97447 Gerolzhofen

Tel. +49 (0) 9382 9727 - 0

info@kummert.de
www.kummert.de

DE Vertrieb durch EN Distributor

